

350 Milyon Dolarlık Proje Nineteen Newbuilding Projects



Türkiye'nin en yüksek kapasiteli özel sektör tersanesi olan Ereğli Tersanesi, Başbakan Recep Tayyip Erdoğan ve Ulaştırma Bakanı Binali Yıldırım'ın katıldığı törenle 26 Mayıs 2006 Cuma günü açıldı.

Med Marine A.Ş tarafından kurulan Ereğli Tersanesi, özel sektör tarafından işletilecek en büyük tersane olma özelliği taşıyor. 160 dönümlük arazi üzerinde kurulan tersanede 290 m uzunluğunda, 38 m genişliğinde iki kızak yer alıyor. 24,000 m² kapalı alanı bulunan tersanenin yaklaşık 60 milyon dolara mal olduğu ifade ediliyor.

Açılış konuşmasını yapan Med Marine Yönetim Kurulu Başkanı Hakan Şen, Türkiye'de şu ana kadar 50,000 dwt'lik gemi yapılamadığını, ancak tersanelerinde 60,000 dwt'ye kadar gemi inşa edilebileceğini söyledi. Hakan Şen, tersanenin gerçekleştireceği projelerle ilgili olarak şu bilgileri verdi: "Tersanemizde aynı anda bir gemi inşa paketi başlayacaktır. Bu pakette 3 adet 7,000, 6 adet 8,000, 2 adet 11,000 ve 2 adet 20,000 dwt'lik kimyasal tanker ile 6 adet 65 ton bollard pull'luk römorkör olmak üzere 350 milyon dolar değerinde 19 parça gemi yer almaktadır."

Törende konuşan Başbakan Re-

cep Tayyip Erdoğan, Türkiye'nin her geçen gün farklı bir açılış heyecanı yaşadığını belirterek, Türkiye'nin önündeki fırsatları en iyi şekilde kullandığını ifade etti. Erdoğan sözlerini şöyle sürdürdü: "Denizcilik sektöründe Türkiye, layık olduğu yeri alacaktır. Üç yanımız denizlerle çevrili diyoruz, ama bundan faydalanamıyoruz. Bu nedenle hükümet sorumluluğu gereği denizcilikte bazı adımların atılması gerektiğini gördük. Bu önemli sektördeki dünya payımızın artması için de çalışıyoruz. Denizcilik sektöründe en önemli sıkıntı yakıt maliyetlerinde yaşanıyordu. Yakıt maliyetlerini düşürmek için harekete geçtik ve yakıt % 60 oranında ucuzladı. Bu yolda, bütün desteğimizi sektöre vermeye devam edeceğiz." Türkiye'nin denizcilik alanında tarihi misyonuna yakışan bir atılım yakaladığını vurgulayan Erdoğan, "Bu ülkede kim taş üstüne taş koyarsa başımızın üzerinde yeri var." diyerek sözlerini noktaladı.

Başbakan Recep Tayyip Erdoğan'ın ardından kürsüye gelen Ulaştırma Bakanı Binali Yıldırım, tersanenin yıllık 25,000 ton çelik işleme kapasitesine sahip olduğunu belirterek bunun, Türkiye'de tersanelerde gerçekleştirilen çelik işleminin %5'ine denk geldiğine dikkat çekti.

The Ereğli Shipyard, Turkey's largest capacity private sector shipyard, opened with a ceremony on Friday, 26 May with the participation of Prime Minister Recep Tayyip Erdoğan and Minister of Transportation Binali Yıldırım.

The Ereğli Shipyard constructed by the Med Marine Inc., has the distinction of being the largest shipyard to be operated by the private sector. The Shipyard, built on approximately 40 acres, has two slipways of 290 m in length and 38 m in width. The shipyard has a covered area of 24,000 m² and is reported to have cost of some USD 60 million.

Delivering the opening remarks at the ceremony, Med Marine Group's Chairman of the Board, Hakan Sen, said that up to now a 50,000 dwt ship could not be built in Turkey but that at this facility up to 60,000 dwt ships can be built. Hakan Sen gave the following information about the projects to be realized at the shipyard:

"A ship building package will commence at the same time at the shipyard. This package contains three 7,000 dwt, six 8,000 dwt, two 11,000 dwt, two 20,000 dwt chemical tankers and six tugboats with 65 ton bollard pull, the total of 19 ships valued at 350 million dollars."

Speaking at the opening ceremony Prime Minister Recep Tayyip Erdogan said that every day a different opening ceremony excitement was taking place in

Turkey and that the country was using the opportunities in front of her in the best way. Erdogan continued: "Turkey will take its deserved place in the maritime sector. We say that we are surrounded on three sides by seas but that we cannot take advantage of this. For this reason, as the responsibility of the government, we saw the need to take certain steps in this direction. We are working to increase our global share in this important sector. The most important difficulty takes place in fuel costs. We have taken action to cut fuel costs and costs have been lowered 60 percent. We will continue to give all our support to this sector."

Emphasizing that Turkey has taken a leap that's fitting of her historical mission in the maritime sector, Erdogan concluded his remarks with the proverbial saying: "Whoever lays a brick on top of a brick in this country has a place in our heart."

Transportation Minister Binali Yıldırım pointed out that the shipyard had a steel processing capacity of 25,000 tons per year and that this corresponded to 5 percent of the total steel processing capacity of Turkish shipyards.



İstanbul'da Denize Girilebilecek

Istanbul To Meet Blue Flag Criteria

İstanbul Büyükşehir Belediye-
<si İSKİ Genel Müdürlüğü ta-
rafından başlatılan "Son Ham-
le, 140 Çözüm" projesi basına
tanıtıldı.

İstanbul Boğazı'nın ve Marma-
ra Denizi'nin temizlenmesi için
yürütülen çalışmaları içeren
projeyi, İstanbul Büyükşehir Be-
lediye Başkanı Kadir Topbaş ve
İSKİ Genel Müdürü Dursun Ali
Çodur, düzenlenen boğaz gezin-
de basına tanıttı. Kadir Topbaş,
3 yıl içinde bütün dere ıslahları-
nı, arıtma tesislerini ve kolektör-
leri tamamlayarak sahillerin
tamamını yüzülebilir kriterlere
taşıyacaklarını belirtti.

Kadir Topbaş, İstanbul'daki plaj-
ların geçmişte olduğu gibi halk
tarafından kullanılmasını iste-
diklerini söyleyerek, İstanbul'un
bir sahil kenti olduğunun tekrar
hatırlanacağını dile getirdi.
"234 km'lik sahil bandı, bu
hummalı çalışmalar sonucunda
bugün itibarıyla 161 km'sinden
denize girilebilir hale geldi. Önü-
müze 140 çözümlük bir hedef
koyarak, bu projeler tamamlan-
dığında İstanbul'un çevre ve deniz
ile ilgili sorunu kalmasın iste-
dik. Bütün atıksular kontrol altına
alınmış olsun ve İstanbul'u
kontrollü bir kent haline getire-
lim istedik. Bu nedenle İSKİ Genel
Müdürümüze '3 yıl içinde bütün
dereleri ve denizleri temizle-
yelim. Atıksular artık tamamen
kontrol altına alınmış olsun. De-
nizlerimizin tamamı mavi bayrak
kriterlerine gelsin' diye talimat
verdim" şeklinde konuştu.

Yapılan 73 dere ıslahına dikkat
çeken Topbaş, kentte derelerin
toplam uzunluğunun 603 km ol-
duğunu ve bunun 276 km'sinin
temizlendiğini kaydetti. İstan-

bulular'a çöplerini derelere ya
da denizlere dökmeleri çağrı-
sında bulunan Topbaş, bu çöple-
rin daha sonra büyük maliyetler-
le temizlenmeye çalışıldığını ifa-
de etti. Topbaş, içme suyu konu-
sunda yapılan çalışmalara da de-
ğinerek, içme suyunda dünya
standartlarının yakalandığını
söyledi.

İSKİ Genel Müdürü Dursun Ali
Çodur, Büyükşehir Belediye-
si'nin İstanbul genelinde 14 ta-
ne arıtma tesisi bulunduğunu
belirterek, bu yıl Tuzla, Ataköy,
Ambarlı ve Paşaköy İleri Biyo-
lojik Arıtma Tesisi ile Beykoz
Ön Arıtma Tesisi'nin temelini
atacaklarını belirtti.

*he project titled "The Last
Leap Forward: 140
Solutions", which was
commenced by General
Directorate of Istanbul Water
and Sewerage Administration
(ISKI) was presented to the
press.*

*Istanbul Metropolitan Mayor
Kadir Topbas and General
Director of ISKI Ali Codur
presented the project, which
consists of the works to be
carried out for cleaning the
strait (Bosphorus) and the Sea
of Marmara, to the press
during a Bosphorus cruise.
Mayor Topbas said all the
coasts in Istanbul would meet
the blue flag criteria as a
result of completion of stream
improvement works, waste
treatment plants and collectors
within 3 years.*

*Stating that they wanted the
beaches in Istanbul to be used
by people just as in the past,
Kadir Topbas said, "It will be
remembered that Istanbul is a*

*coastal city. 161 km out of total
of 234 km long coastline has
become swimmable today as a
result of these feverish
operations. We have set a
target consisting of 140
solutions to eliminate all
problems relating to
environment and seas.
Therefore, it is important to
clean all streams and seas, to
take under control the waste
water in Istanbul within 3
years, so that all our seas would
meet the Blue Flag criteria."*
*Drawing attention to 73
stream improvement
operations, Mr Topbas said
276 km out of total of 603 km*

*long streams had already been
cleaned up. Requesting people
not to pollute the seas or
streams with wastes, he said
such wastes cost too much to
be cleaned up. Topbas also
talked about the activities
carried out for fresh water to
meet the universal standards.*

*Mr Ali Codur said there were
total of 14 purification plants
around Istanbul and that they
would break the ground for
Advanced Biological
Treatment Plants in Tuzla,
Atakoy, Ambarli and Pasakoy,
as well as a Pre-Treatment
Plant in Beykoz.*

Kabotaj Bayramı Kutlu Olsun

Happy Maritime and Cabotage Week!



Halim Mete, Mehmet Ali Ulutaş, Cemalettin Şevli

26 Haziran – 2 Temmuz Denizcilik ve Kabotaj Bayramı haftası kutlama etkinliklerinin tanıtımı amacıyla Samsun Gemisi'nde basın toplantısı düzenlendi. 22 Haziran 2006 Perşembe günü gerçekleşen toplantıya İstanbul Vali Yardımcısı Mehmet Ali Ulutaş, Denizcilik Müsteşarlığı İstanbul Bölge Müdürü Cemalettin Şevli ve İMEAK Deniz Ticaret Odası Başkan Yardımcısı Halim Mete konuşmacı olarak katıldı.

Toplantının açılış konuşmasını yapan ve kabotaj bayramı etkinlikleri hakkında kısa bilgiler veren İstanbul Vali Yardımcısı Mehmet Ali Ulutaş, kabotajın bir protokol bayramı olmadığına dikkat çekti. "80. yılını kutlayacağımız kabotaj bayramının halkımıza da yansımaları istiyoruz. Bu, denizi halka tanıtmak, sevdirmek ve deniz kültürü oluşturmak için yapılan bir bayramdır." Kabotaj Kanunu'nun devreye girmesiyle deniz ticaretinde çok büyük mesafeler kaydedildiğini belirten Ulutaş, "Yine de gelişmiş dünya ülkeleriyle kıyaslandığında daha yapacak çok işimiz var." dedi.

Sonra söz alan Cemalettin Şevli, üç tarafı denizlerle çevrili olan Türkiye'nin kabotajda hak ettiği yerde olmadığını ifade etti. Şevli, sözlerini şöyle sürdürdü: "Acaba bunun için gerçekten gerekeni yapıyor muyuz? Çoğu kişi kabotaj bayramını bilmiyor. Bu, bizim için büyük bir eksiklik. Halkın bayramı fark etmesi gerektiğine inanıyorum."

Halim Mete ise yaptığı konuşmada, dünyada deniz taşımacılığından yaklaşık 300 milyar dolarlık bir gelir elde edilirken, Türkiye gelirinin 5 milyar dolarda kaldığını belirtti. Mete, "DTO'nun 46 müteşebbis üyesi, Samsun ve Ankara gemilerini 1 yıl kadar önce 5 milyon 250,000 dolara aldı. Ama iki gemiye 20 milyon dolar masraf etti. Bu parayı harcayanlar inanın buradan gelir elde etmeyi düşünmüyor. Amaç, gemilerin yaşatılması." şeklinde konuştu. Yeni kruvaziyer gemilerinin Türkiye'ye kazandırmasını istediğini ifade eden Mete, "Türkiye'de denize sırtımızı dönmeyi bırakıp, yüzümüzü dönmenin zamanı geldi." sözleriyle konuşmasını noktaladı.

A press conference was held onboard M/F Samsun to introduce the Maritime and Cabotage Week celebrations to take place between 26 June and 2 July. The Deputy Governor of Istanbul, Mehmet Ali Ulutaş, the Maritime Undersecretariat's Istanbul Regional Director, Cemalettin Şevli, and Halim Mete, the Vice Chairperson of İMEAK Chamber of Shipping, participated as speakers at the press conference held on Thursday, 22 June.

The opening remarks were delivered by the Deputy Governor of Istanbul Mehmet Ali Ulutaş, who gave brief information on the Coastal Navigation Week celebrations, and said that the Maritime and Coastal Navigation Week was not an official protocol event. "In celebrating the 80th anniversary of Cabotage festivities we want it to reflect on our citizens. This is a celebration to introduce, enjoy and to develop the sea's culture for our people." Indicating that great strides had been made in maritime commerce since the introduction of the Coastal Navigation Law, Ulutaş said: "compared to globally advanced nations we still have a lot of work to do."

Cemalettin Şevli, speaking after the Deputy Governor, stated that although Turkey was surrounded by seas on three sides, coastal navigation had not arrived at its rightful place. Mr Şevli further said: "Are we really doing what is necessary on this? Not many people know the coastal navigation festivities. This is a great shortfall for us. I believe that our citizens should be made aware of this celebration."

Halim Mete in his remarks indicated that while 300 billion dollars in revenues were generated worldwide in maritime transport, Turkey's share remained at 5 billion dollars. Mr Mete said: "Forty-six enterprising members of the Chamber purchased vessels M/F Samsun and M/F Ankara one year ago for 5,250,000 dollars but they spent 20 million dollars for the two ships. Believe it or not, these people are not expecting a profit from these expenditures. Their aim is to keep the ships alive." Expressing the view that they wanted to gain new cruisers for Turkey, Mr Mete ended his remarks by saying, "It is time to forget turning our backs to the sea and turn our face to it."

DTO Toplantısı Gergin Geçti

Tense Atmosphere at Assembly Meeting



Gündüz Kaptanoğlu

MEAK Deniz Ticaret Odası (DTO) Haziran ayı Olağan Meclis toplantısı, gündemi belirleyecek olaylara ve DTO yönetimine yönelik eleştirilere sahne oldu.

Meclis Başkanı Erol Yücel'in yurt dışında olması nedeniyle Başkan Vekili Bedri İnce'nin başkanlığında gerçekleşen toplantı, 8 Haziran Perşembe günü saat 13.30'da Meclis salonunda yapıldı.

Toplantıda söz alan Deniz Nakliyatı T.A.Ş. Yönetim Kurulu Başkanı Gündüz Kaptanoğlu, Tuzla konusunda DTO yönetimini göreve çağırırdı. Tuzla'nın hali yürekler acısı diyen Kaptanoğlu sözlerini şöyle sürdürdü: "Sayın Başkan, biz 1983 senesinde Tuzla'da gemi yaptırdığımızda sıcaktan bunalmış, ayaklarımızı denize sokarak serinlemiştik. Tuzla şimdi rezalet durumunda. Yurt dışında tersanelere havadan baktığınızda her şeyin bir disiplin içinde olduğunu görüyorsunuz. Bizim Türkiye'de her şey çarpuk çarpuk.

Devletin kurumları vardır. Bu kurumlardan alınan belgeye göre herkesin denizi ne kadar dolduracağı, tersanesine ne koyacağı bellidir. Herkes para kazanmak için önünü doldurursa 2020 yılına varmaz Tuzla kara parçası olur. Oraya derhal DTO olarak, GISBİR Başkanı Murat Bayrak'la birlikte el koymanız lazımdır."

Herkese Şirin Görünmek Zorunda Değiliz

DTO yönetimini yardım faaliyetleri konusunda da eleştiren Kaptanoğlu, "Odanın yardım fasıllarını kaldırıp önümüze hedef koyalım. Her yere iyi ve şirin görünelim diye, her yukarıdan basılan noktaya yardım etmek mecburiyetinde değiliz." dedi.

Daha bonra söz alan Mehmet Akyol, "Meclisimiz çalışmıyor, çalışıyormuş gibi yapıyor. Çalışmak başka şey, çalışıyormuş gibi yapmak başka şey" sözleriyle dikkat çekti. Akyol, insanların mecliste konuşamadığını, burada konuşursam ekmek paramı keserler mi şeklinde düşündüklerini belirtti.

Balkan & Black Sea Denizcilik'ten Kenan Türkantos da İzmit Körfezi'nde Kılavuzluk ve Römorkaj hizmetlerindeki gelişmeleri eleştirerek, sektörün bu olaylara müdahale etmesi gerektiğini belirtti.

The ordinary assembly of the IMEAK Chamber of Shipping (DTO) for the month of June was the scene of incidents and criticism aimed at the management of the Chamber, which will set the agenda.

Because the Assembly Chairman of DTO Erol Yucel was in abroad, the Assembly was presided by Vice Chairman Bedri Ince, and held at 01:30 pm on Thursday, June 8th 2006, at the Assembly Hall.

Gunduz Kaptanoglu, Chairman of the Board of Directors of Turkish Cargo Lines called the management of the Chamber of Shipping to do something about Tuzla. Stating that the situation in Tuzla was deplorable, Kaptanoglu further said, "Honorable Chairman, when we had ships built in Tuzla in 1983, we would cool off by bathing our feet in the sea. Tuzla is in a miserable situation now. When you have a bird's eye view of the foreign shipyards, you can see that everything has a certain discipline. On the other hand, everything here is disorganized. The certificates obtained from the concerned government agencies state the amount of reclamation and what to put in their yards. If

every shipyard owner fills the sea to earn more, Tuzla would become a piece of land until 2020. As the Chamber of Shipping and Turkish Shipbuilders' Association (GISBİR), you should do something about the matter jointly."

We don't have to look nice to everyone

Kaptanoglu also criticized the Chamber of Shipping about assistance activities: "Let's set a target and abandon the assistance sophistry of the Chamber. We don't have to provide assistance to every point pushed down from above to look fine and nice to everybody."

In his speech he delivered at the assembly, Mehmet Akyol attracted attention with his words; "Our assembly does not work, but just pretends to be working. Working is one thing and pretending to be working is another." Akyol added that people were not able to give voice to their concerns, being worried about losing money.

Kenan Turkantos from Balkan and Black Sea Shipping criticized the pilotage and towage services in Izmit Bay, stating that the industry should interfere in this situation. Turkantos also accused denizhaber.com of not covering the events in Izmit Bay.

Marmaray Hız Kazandı Marmaray Project Speeds up



Marmaray için imalatı devam eden ilk iki tütün sonbaharda İstanbul Boğazı'na yerleştirilmesine başlanacak.

Boğaz'a yerleştirilecek 11 tüpten 2 tanesi yüzdürülme aşamasına gelirken, önümüzdeki günlerde bu 2 tüp başka bir havuza alınarak üst kısımları tamamlanacak. 11 tütün yerleştirme işleminin 2007 yılının sonunda; projenin ise 2010 yılında bitirilmesi planlanıyor.

Marmaray projesi, Gebze'den Halkalı'ya kadar 77 km'lik bir hattın rehabilitasyonu ve mevcut 2 hattın iptal edilerek 3 hatta çıkartılmasını içeriyor. Projenin 14 km'lik kısmı doldurma tüp ve tünellerden oluşurken, bu tüplerin en kısası 98.5 m, en uzununu da 135 m. Yükseklikleri 8.5 m olan tüplerin, genişlikleri ise 16 m. Tüplerin içinde gidüş ve geliş birer tane hat olacak. 14 km'nin içinde kalan kısımda 2, bunun dışında kalan kısımlarda ise 3 hat yer alacak.

Dünyanın en derin batırma tüneli olacak olan Marmaray'da tüple-

rin yerleştirileceği boğaz zemininin hazırlıkları devam ediyor. Üsküdar-Sirkeci ve Yenikapı arasında 2 adet yüzer platform Boğaz'ı tarayarak, tüplerin batırılacağı 1,380 m'lik bölgeyi 24 saat aralıksız çalışarak hazırlıyor. Kanyu isimli Japon bandralı gemi, 11 tüp tünelin batırılacağı hat boyunca genişliği 20, yüksekliği ise 12 m olan bir çukur kazıyor. Sar3 adlı gemi de Boğaz dibine 2,600 noktaya beton enjekte ederek tabanı güçlendiriyor.

Proje kapsamında ayrıca, Halkalı-Kazlıçeşme ve Söğütluçeşme-Gebze arasındaki mevcut istasyonların çoğu bugünkü yerlerinde kalacak, bu hatta bulunan binalar onarımdan geçirilecek veya tamamen yeni binalar inşa edilecek. Bunlara ek olarak, Yenikapı, Sirkeci ve Üsküdar'da yeni yeraltı istasyonları inşa edilecek; demiryolu teknolojisi, modern sistemler ve demiryolu araçları kullanılarak iyileştirilecek.

The first two tubes, which are being manufactured for the Marmaray project, will begin to be placed in the Istanbul Strait next autumn.

2 out of total of 11 tubes for the Marmaray project have been prepared to float and in the following days these 2 tubes will be transferred to another dock for completion of the top sections. All 11 tubes are scheduled to have been placed by the end of 2007. The whole project is scheduled to be completed in 2010.

The project consists of rehabilitation of the 77 km railway line from Gebze to Halkalı and cancellation of the current two lines and increasing the number of lines to three. 14 km section of the project consists of tubes and tunnels. The length of the shortest one of the tubes will be 98.5 m and of the longest one 135 m. They have a height of 8.5 m and width of 16 m. Tubes will have two lines, one for each direction. There will be two lines along the underground section and three along the remaining sections.

Preparations are underway at the bottom of Istanbul Strait for the Marmaray, which will be the deepest immersed tube tunnel in the world. Two floating platforms are busy preparing the bottom 24 hours a day, dredging over a distance of 1,380 meters between Uskudar and Sirkeci, Yenikapı. The ship named Kanyu, flying the Japanese flag, digs a pit with a width of 20 m and a height of 12 m along the line where 11 tube tunnels will be immersed. Another ship named Sar3 injects concrete at 2,600 points under the sea to strengthen the seabed.

Within the scope of the project, the locations of the stations between Halkalı and Kazlıcesme, and Sogutlucesme and Gebze will remain unchanged and the buildings along these lines will be repaired or rebuilt. In addition to these existing stations, new underground stations will be built in Yenikapı, Sirkeci and Uskudar, and the whole system will be improved with new railway technology, modern systems and railway vehicles.

BMF Heyeti Türkiye'deydi **BMF Delegation In Turkey**

ngiliz Deniz Endüstrisi (BMF-British Marine Federation) üyeleri, ülkemizin yat ve tekne endüstrisini yakından görmek ve iş birliği imkanlarını değerlendirmek amacıyla Deniz Turizm ve Denizcilik Geliştirme Derneği (DENTUR) ile Yat ve Tekne Endüstrisi Federasyonu (YATEF)'nin davetlisi olarak Türkiye'ye geldi.

6-8 Haziran 2006 tarihleri arasında, İstanbul ve Antalya'da incelemelerde bulunan heyet; İstanbul Tuzla bölgesinde bulunan Northstar, Numarine, Viçem Yatçılık, Hagen Yatçılık, Viking Marin, RMK Marine, Proteksan firmalarını ve Nuh Sanayi sitesindeki tekne imalatçıları gezdi. Antalya serbest bölgesinde bulunan mega yat ve tekne imalatçıları kapsayan gezi ise 8 Haziran günü yapıldı.

Gezi sonunda iki ülke arasında, yat ve tekne imalat sektörü iş birliği imkanlarının doğduğunu ifade eden BMF Teknik Müdürü Nick Parker, en kısa sürede çok daha büyük bir heyetle tek-



rar Türkiye'ye gelmek istediklerini belirtti.

Geziye YATEF Yönetim Kurulu Başkanı Yavuz Sipahi ve DENTUR Yönetim Kurulu Başkanı Ahmet Esmen'in yanı sıra, İzmir Tekne İmalatçıları Dayanışma Derneği Yönetim Kurulu Başkanı Nazif Kocaman, Bodrum Yat Yapımcıları Derneği adına Abdullah Özkalay, Antalya Tekne İmalatçıları Derneği Yönetim Kurulu Başkanı Tuğrul Tacar ve Klasik Yat Yapımcıları Derneği Yönetim Kurulu Başkanı Ege Karman katıldı.

Members of the British Marine Federation (BMF) came to Turkey at the invitation of the Association of Marine Tourism and Maritime Development (DENTUR) and the Yacht and Boat Industry Federation (YATEF) to closely observe the yacht and boat industry in our country and to evaluate the opportunities for cooperation.

The delegation carried out inspections in Istanbul and Antalya between 6-8 June and visited Northstar, Numarine, Vicem Yachts, Hagen Yachting,

Viking Marine, RMK Marine and Proteksan companies in the Tuzla, Istanbul region and the boat builders in the Nuh Industrial Estate. The trip that covered the builders of mega yachts and boats in the Antalya Free Zone took place on 8 June.

At the end of the visits, BMF's Technical Manager Nick Parker stated that an opportunity has arisen to cooperate in the yacht and boat manufacturing sector and that they wanted to re-visit Turkey with a larger delegation very soon.

Aside from YATEF Chairman of the Board Yavuz Sipahi and DENTUR Chairman Ahmet Esmen, the Izmir Boat Manufacturers Mutual Benefit Association's Chairman of the Board Nazif Kocaman, Abdullah Özkalay, on behalf of the Association of Bodrum Yacht Manufacturers, Tugrul Tacar, Chairman of the Board of Antalya Boat Manufacturers Association and Ege Karman, Chairman of the Board of Classic Yacht Manufacturers Association also participated in the visits.

Genel'den Üçüncü Capesize Siparişi **Geden Orders Third Capesize**

Genel Denizcilik üçüncü Capesize için Shanghai'daki Waigaoqiao Tersane-si'ne sipariş verdi. Şirket, 177,000 dwt yeni inşa için Şanghay tersanesine 2009 yılında teslim edilmek üzere kayıt yaptı. Kontrat imzalanmadığı halde görüşmelerin son aşamalarda olduğu belirtiliyor. Tradewinds, Genel Denizcilik'in gemiyi yeni inşa listesine eklediğini açıklamıştı.

Geminin 2009 yılının son çeyreğinde teslim edilmesi bekleniyor. Şirketten gelen bir yorum yok ama piyasa kaynakları yeni inşa için yaklaşık 60 milyon dolar ödeneceğini belirtiyor.

Aynı tersanede 2004 yılının sonu ve 2005 yılının başında yapılan daha önceki Capesize'lerin her biri yaklaşık 57 milyon dolardı.

Geden Lines has ordered a third capesize at Shanghai Waigaoqiao Shipyard. The company has booked in a 177,000 dwt newbuilding at the Shanghai based yard for delivery in 2009.

Although no contract has been signed but it is reported that negotiations are in the final stages. At the same time, Tradewinds reported that Geden has posted the new vessel on its list of

newbuildings. It is expected to be delivered in the last quarter of 2009. There is no available comment on the issue by the company, however, market sources say that the company is paying around 60m dollars for the newbuilding.

The earlier capesize bulkers made in the same shipyard at the end of 2004 and in early 2005 for around 57m dollars each.

Denizlerin Geleceği Onlara Emanet

National Mermaid Congress Held

İstanbul Denizcilik Kulübü tarafından düzenlenen 8. Ulusal Deniz Kızı Kongresi 19-20-21 Mayıs günlerinde yapıldı.

Kongre, 1999 ve 2003'te olduğu gibi bu sene de Denizcilik Müsteşarlığı ve İstanbul Üniversitesi Rektörü Mesut Parlak'ın hamillliğinde; İMEAK Deniz Ticaret Odası, Gempport, İDO, İnce Denizcilik, Kumport, Onur Air, Sarioğlu Denizcilik, Türk Loydu ve UN RoRo'nun sponsorluğunda gerçekleştirildi.

Kongrenin ilk gününde Denizcilik Müsteşar Yardımcısı Bekir Sıtkı Ustaoglu, müsteşarlık faaliyetleri ve yapılması planlanan projeler hakkında bilgi verdi. "Türkiye'deki Denizcilik Eğitimi ve Geleceği" konulu kongrenin ilk paneline üniversitelerin öğretim üyeleri katıldı. Öğleden sonraki Lojistik paneli de; LODER Kurucu Başkanı Dr. Mehmet Tanyaş, Dr. Metin Çancı ve TDİ Genel Müdür Danışmanı Muhammed Bamyacı'nın katılımlarıyla gerçekleştirildi.

Kongrenin ikinci günü Denizcilik Müsteşarlığı Deniz Çevresi Daire Başkanlığından Kılavuz Burak Aykan'ın Petrol Taşımacılığının Türk Kıyılarına Etkisi; Yapımcı Yönetmen Gülşah Çeliker'in Deniz Tarihi ve Kültürü - Piri Reis; Kıyı Emniyeti ve Gemi Kurtarma Müdürü Gemi Trafik Hizmetleri Daire Başkanı Olcay Özgürce'nin Türk Boğazları Gemi Trafik Hizmetleri sunumları yapıldı. Tüm katılımcılar, sektörün geleceği olan öğrencilerin azim ve kararlılıkla yollarına devam etmesi gerektiğini belirtirken, gençlerin başarılarının devamını dilediler.



Kongre boyunca aynı zamanda katılımcı üniversite ve lise öğrencilerinin gerçekleştirdiği atölye çalışmalarında; Türkiye Ulusal Denizcilik Öğrencileri Birliği (TUDÖB)'nin geleceği, Türkiye'deki denizcilik eğitimi, tedarik zinciri ve denizcilik sektörü, Türk boğazları, deniz taşıma politikaları ve çevre konuları tartışıldı. Atölye çalışmalarında varılan sonuçlar düzenli bir kitapçık halinde basılarak ilgili mercilere, denizcilik sektöründe yer alan firmalara, üniversitelere ve öğrencilere dağıtılacak.

Seneye Mersin Deniz ve Ticaret Yüksek Okulu tarafından düzenlenmesine karar verilen kongre, 21 Mayıs günü sonuç atölyelerinin ardından; katılan panelistlere, sponsorlara, katılımcı üniversitelerin öğretim üyeleri ve kulüplerine teşekkür plaketlerinin verilmesinin ardından son buldu.

Türkiye'de denizcilik ile ilgili eğitim veren tüm kurumlardaki öğrencilerin, öğretim üyelerinin, sektöre hizmet veren kuruluşların katılımıyla her sene düzenlenen kongreyle; denizcilik eğitimi alan öğrencilerin düşüncelerini paylaşması, yetkili kişiler tarafından bilgilendirilmesi ve ülkemizdeki tüm denizcilik kurumlarının bilgi paylaşımında bulunması sağlanıyor.

th National Mermaid Congress was held by Istanbul Maritime Club on May 19, 20 and 21.

The congress was held under the patronage of the Undersecretariat for Maritime Affairs and of Mesut Parlak, Rector of the Istanbul University, just as in 1999 and 2003, and sponsored by the İMEAK Chamber of Shipping (DTO), Gempport, Istanbul Fast Ferries (IDO), İnce Shipping, Kumport, Onur Air, Sarioğlu Shipping, Turkish Lloyd and UN RoRo.

On the second day of the congress, Burak Aykan from Undersecretariat for Maritime Affairs Marine Environment Department made a presentation on the Effects of Oil Transportation by Sea on Coasts of Turkey; Producer and Director Gulsah Celiker on Maritime History and Culture - Piri Reis; and Olcay Ozgurce, Director of Vessel Traffic Services Department of the General Directorate of Coastal Safety and Salvage Administration, on Turkish Straits Vessel Traffic Services. All participants stated that it was necessary for the students that are the future of the sector to continue their path with the same determination,

and wished the continuance of their success.

TUDOB's future, maritime education in Turkey, supply chain, and maritime industry, Turkish Straits, maritime transportation policies, and environment were among issues discussed during workshops conducted by students from universities and high schools during the congress.

The results of the workroom works will print as a book and hand out to relevant authorities, the companies in maritime industries, universities and students. Results achieved in workshops will be compiled in a booklet and distributed to concerned authorities, companies in the maritime industry, universities and students.

The congress that will be organized by the Mersin Merchant Marine School of Higher Education next year, ended on May 21, 2006 following the final workshops and presentation of plaques to panelists, sponsors, professors from participant universities.

The congress that is organized annually with the participation of students and lecturers from schools providing education relating to maritime, as well as of the establishments and authorities providing services to the industry, constitutes a forum for the maritime students to exchange opinions, receive information from competent authorities, and for exchange of information among all maritime institutions in Turkey.

İstanbul-İzmir Seferleri Yeniden...

Istanbul-Izmir Sea Route Resumes



İstanbul'dan İzmir'e feribot seferleri, altı yıl aradan sonra yeniden başladı. Altı yıl öncesine kadar Türkiye Denizcilik İşletmeleri'nin yaptığı seferler, Denizciler Turizm ve Denizcilik A.Ş. tarafından 16 Haziran'da tekrar başlatıldı.

Seferleri yapacak ANKARA ve SAMSUN feribotları, yaklaşık 20 milyon dolara Tuzla tersanelerinde yenilendi. Feribotların içinde birer restoran, disko, bar, çocuk kulübü, fitness center, yüzme havuzu, kuaför ve business center bulunuyor.

İlk sefer, İstanbul Sarayburnu Limanı'ndan 16 Haziran Cuma günü SAMSUN gemisiyle başladı. "Yüzen Süit de denilen Panoramik Süit'te 4 kişilik İstanbul-İzmir yolculuğu için 750, daha ekonomik olan 4 yataklı bir odada seyahat için 300 YTL'yi gözden çıkarmak gerekiyor. Aracı olanlar 195 YTL daha ödeyecek. Sekizinci güvertedeki manzaralı pulman 75, manzarasız pulman ise 65 YTL.

Konuyla ilgili açıklama yapan şirket Yönetim Kurulu Başkan Vekili Başaran Ulusoy, gemilerin yeni baştan yapılmış gibi söküldüğünü, lokantası, sineması, spor salonu ve alışveriş merkezleriyle kaliteli bir hizmet vereceklerini belirtti.

Feribot seferlerinde daha önce yaşanan akıbetin, tekrar gerçekleşme riski konusunda görüş aldığı-

mız İMEAK Deniz Ticaret Odası (DTO) Başkan Yardımcısı Halim Mete, seferlerin son bulmayacağını belirtti. Halim Mete, konuyla ilgili olarak şu açıklamayı yaptı: "Bu gemiler hurdaya gitme tehlikesiyle karşı karşıyaydı. Daha önce ihaleye çıktılar, ama talep olmadı. O noktada, biz ve 46 müteşebbis üyemiz 'gemileri alıp bu yola koyamaz mıyız?' dedik. Denizciler Turizm ve Denizcilik A.Ş. özel bir şirkettir ve kazanmama riski yoktur. Ama çok kazanma beklentisi de yoktur. Bu seferler kışın bir gemiye bırakılacak ve diğer gemimiz Akdeniz'de kruvaziyer gemisi olarak hizmet verecek. Dolayısıyla özel teşebbüs mantığıyla hareket ediliyor."

Özelleştirme kapsamında, DTO önderliğinde oda ve TÜRSAB üyelerinden oluşan bir konsorsiyum tarafından 5.25 milyon dolara satın alınan ANKARA ve SAMSUN isimli gemiler, aynı konsorsiyumun kurduğu Deniz Cruise and Ferry Lines tarafından işletiliyor.

550 yolcu ve 200 araç kapasiteli feribotlar, her akşamüstü 16.30'da kalkıyor ve ertesi sabah 9.15'te varış limanında oluyor. Seferler Sarayburnu ile Alsancak Limanı arasında ve bir gün İstanbul'dan, ertesi gün İzmir'den yapılıyor. Bilet satışlarını www.denizline.com adresinde duyurulan acenteler gerçekleştiriyor.

The Istanbul-Izmir sea route has resumed after a six year absence.

The route which used to be operated by the Turkish Maritime Organisation (TDI) until six years ago has been resumed by Denizciler Tourism and Shipping Inc. as of 16 June.

The ANKARA and SAMSUN ferryboats, which will undertake the route, were renovated at a cost of about 20 million dollars at the Tuzla shipyards. Each ferryboat has a restaurant, a disco, bar, a children's club, fitness center, a swimming pool, a coiffeur and a business center.

On its maiden trip the SAMSUN ferryboat left the Sarayburnu, Istanbul port on Friday, 16 June. The price for the Panoramic Suite, also known as the 'Floating Suite' for four passengers is 750 YTL, a more economic cabin that accommodates four passengers is 300 YTL. Intermediaries will have to pay an additional 195 YTL. The pullman on the eighth deck with a view is 75 YTL and 65 YTL for a pullman without a view.

In a statement issued, Başaran Ulusoy, Vice Chairman of the company, stated that the ferryboats interiors were completely dismantled as if it was renewed and that they would provide quality services with the restaurants, cinemas, sport centers and shopping malls.

Due to the previous fate of these ferryboats, we asked Halim Mete, Vice Chairman of İMEAK Chamber of Shipping (DTO), on whether this could reoccur again. Mete said that

the ferryboat trips would not cease and made the following statement on this matter:

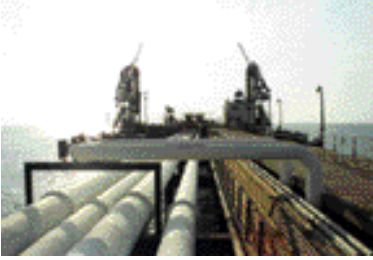
"These boats were faced with the possibility of going to the scrap heap. They were involved in a previous tender but a buyer could not be found. At that point we and 46 other enterprising members of our Chamber said 'can't we buy these ships and put them on their way?' Denizciler Tourism and Shipping Inc. is a privately held company and there is no risk of not making a profit. But it has no expectation of making a large profit. This route will be done with one ferryboat during the winter months and the other ship will be used as a cruiser on the Mediterranean. Thus, its being utilized according to private enterprise logic."

Within the coverage of privatization, the vessels named ANKARA and SAMSUN were purchased for 5.25 million dollars by a consortium consisting of DTO and TÜRSAB members under the leadership of DTO and are being operated by Deniz Cruise and Ferry Lines formed by the consortium.

The ferryboats have a 550 passenger and a 200 vehicle capacity and sail at 16:30 hours each day and arrive at the port of destination the following day at 9:15 hours. The trip is between Sarayburnu in Istanbul and Alsancak Port in Izmir and is from Istanbul one day and from Izmir the next. Tickets can be obtained from travel agencies announced on the website www.denizline.com.

Anlaşma Türkiye'ye Yaradı

Agreement Benefits Turkey



Kazak petrolünün Bakü-Tiflis-Ceyhan (BTC) petrol boru hattı ile taşınmasına ilişkin nihai uzlaşma sağlandı. Anlaşmayı, Azerbaycan Cumhurbaşkanı İlham Aliyev ile Kazakistan Cumhurbaşkanı Nursultan Nazarbayev imzaladı.

Anlaşma Kazakistan'ın Hazar Denizi'ndeki Aktau Limanı'ndan, Azerbaycan'ın başkenti Bakü yakınlarındaki Sengaçal Terminali'ne gemilerle yılda 7.5 milyon ton petrol sevk edilmesini öngörüyor. Bu rakamın daha sonraki yıllarda 20 milyon tona çıkartılması hedefleniyor.

Gemilerle taşınacak Kazak petrolü, önümüzdeki yıllarda Hazar Denizi'ne inşa edilecek boru hattı ile Bakü'ye ulaştırılacak. Bu bağlantının gerçekleşmesinden sonra BTC'nin adının ABTC (Aktau-Bakü-Tiflis-Ceyhan) olarak değişeceği belirtiliyor.

BTC hattı, 35 milyar varile ya-

kın rezervi bulunan Kazakistan'ın petrolünü dış pazarlara ulaştırmak için seçtiği dördüncü güzergah olacak. Kazaklar şu ana kadar üç ayrı güzergah belirlemiştir. Bunlardan ilki 23 milyon tonluk yıllık kapasite ile çalışan Hazar Boru Hattı (KTK). Kazak petrolünü Rusya'nın Karadeniz kıyılarına getiren bu hattın kapasitesinin 60 milyon tona kadar çıkarılması olanağı bulunuyor.

Azerbaycan Devlet Başkanı İlham Aliyev, petrol hattında 50 milyon tonluk maksimum kapasiteye 2008 yılında ulaşılabileceğini açıklamıştı. Kazak petrolünün katılımıyla, kapasitenin 75 milyon tona kadar çıkarılabileceği belirtiliyor.

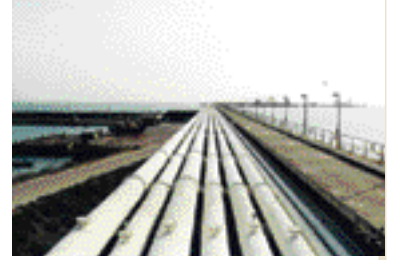
1,076 km'si Türkiye'de olmak üzere, toplam 1,768 km uzunluğundaki BTC boru hattı sayesinde Türkiye'nin yılda 300 milyon dolar gelir elde edeceği hesaplanıyor. Proje, BTC hattının çıkış noktasında olması nedeniyle Türkiye'ye jeopolitik önem kazandıracak. Ceyhan, önemli bir uluslararası petrol piyasası merkezi haline gelecek. Tanker trafiğindeki azalma ise boğazların ve İstanbul'un çevresel güvenliğine olumlu katkı sağlayacak.

An agreement has been finalized to transport Kazakh petroleum on the Baku-Tbilisi-Ceyhan (BTC) pipeline. The Agreement was signed by Azerbaijan President İlham Aliyev and Kazakhstan President Nursultan Nazarbayev.

The Agreement foresees the transport of 7.5 million tons of petroleum per year from Kazakhstan's Aktau port on the Caspian Sea to the Sengacal Terminal near Baku, the capital of Azerbaijan. This figure has been targeted to increase to 20 million tons in the coming years.

Kazakh petroleum will be carried on ships and in the coming years transported to Baku by means of a pipeline under the Caspian Sea. Once this pipeline is completed, the BTC will be known as the ABTC (Aktau-Baku-Tbilisi-Ceyhan) pipeline.

The BTC pipeline will be the fourth route Kazakhstan has chosen to transport its petroleum to foreign markets and which is estimated to have a reserve of nearly 35 million barrels. The Kazakhs had up to now named three routes. The first of these routes is the 23 million tons per year capacity Caspian Pipeline (KTK). This pipeline which



transports Kazakh petroleum to Russia's Black Sea coast has the capacity to be increased to 60 million tons.

Azerbaijan President İlham Aliyev has announced that the BTC pipeline's maximum capacity of 50 million tons will be reached in 2008. With the participation of Kazakhstan, this capacity can be increased up to 75 million tons.

The 1,768 km BTC pipeline, of which 1,076 km runs through Turkey, has been calculated that it will earn Turkey 300 million dollars per year in revenues. Since the Project finalizes at the end of the BTC pipeline, this will have an important geopolitical impact on Turkey. Ceyhan will become an important international petroleum market terminal. The decrease in tanker traffic will also have a positive impact on the environmental safety of the Turkish Straits and Istanbul.

Türkiye Suriye Arası Turizm Canlanacak

Tourism To Revive Between Turkey and Syria



Mersin'de yaklaşık 2 yıldır hazırlıkları süren, Mersin-Lazkiye deniz otobüsü seferlerinin ilki 19 Haziran'da törenle başladı. "Ortadoğu turistini Mersin'e çekme" çalışmaları kapsamında yapılan deniz otobüsü seferlerinin ilkinde 210 kişilik heyet, Suriye'nin Lazkiye kentine ulaştı.

Mersin Valisi Hüseyin Aksoy, törende yaptığı konuşmada, Mersin-Lazkiye arasında başla-

tılan deniz otobüsü seferiyle iki ülke arasındaki, ekonomik, ticari ve turizm alanındaki ilişkilerin gelişeceğine inandığını belirtti.

Mersin Ticaret ve Sanayi Odası ile Mersin Deniz Ticaret Odası'nın önderliğinde, 40 kurum ve kişinin iştirakiyle geçen yıl Merlat Denizcilik adında bir şirket kuruldu. Geçtiğimiz yıl yaz sezonuna yetiştirilemeyen seferlere, yoğun çalışmalar sonucunda bu yıl başlandı. Seferler, Pazartesi ve Perşembe günlerinde sabah 09.00'da Mersin'den, 14.30'da Lazkiye'den yapılacak. İki liman arasındaki ulaşım 3 saat gibi kısa bir sürede katedilecek ve talep yoğunluğuna göre sefer sayısı artırılabilecek.

The Mersin-Lazkiye seabus route commenced on 19 June with a ceremony, after two years of preparation in Mersin. During the first journey, designed to "draw Middle East tourists to Mersin," a delegation of 210 people reached Lazkiye in Syria by seabus.

Mersin's Governor, Huseyin Aksoy, in a speech during the opening ceremony said he believed that the economic, commercial and tourism relations between the two countries would expand with this scheduled seabus route between Mersin and Lazkiye.

Under the joint initiative of the Mersin Chamber of Commerce and Industry and the Mersin Chamber of Shipping, and with



the participation of 40 organizations and individuals, the Merlat Shipping company was formed last year. The sea route, unable to start last summer, commenced this year after intense preparatory work. The scheduled trips will be every Monday and Thursday at 9 am from Mersin and at 2.30 pm from Lazkiye. The trip between the two ports will take a short time of three hours and the schedule will be increased based on demand.

Liman Yaptırana KDV Muafiyeti VAT Exemption Proposal For Building Ports

Türkiye'nin ulaştırma alanındaki sorunlarını çözmek için hükümet tarafından hazırlanan yasa teklifi Plan ve Bütçe Komisyonu gündemine alındı.

Limn, demiryolu ve havaalanı yapanlara KDV muafiyeti getirecek olan yasa teklifi, limanların özelleştirilmesinden elde edilen gelirlerin hızlı tren projesinde kullanılmasını öngörüyor.

AKP milletvekili Mustafa Ataç'ın Meclis'e sunduğu teklif, Gebze-Haydarpaşa, Sirkeci-Halkalı banliyö hattının iyileştirilmesi, Marmaray Projesi kapsamında demiryolu aracı imali işinin 2006 yılında ihale edilmesi ve bu önemli

yatırımların bir an önce bitirilmesi için bütçe kanununda bazı değişiklikler yapılması gibi maddeleri içeriyor.

Teklif kapsamında limanlara bağlantı sağlayan demiryolu hatları, limanlar ve hava meydanlarının inşası, yenilenmesi, genişletilmesi işlerini yapan ve yaptırnanlar KDV ödemeyecek. Hızlı tren projelerinde kuruma yapılacak teslim ve hizmetler de 31 Aralık 2012'ye kadar KDV'den muaf tutulacak. Demiryolu hatlarının iyileştirilmesi için gerekli olan yeni ray alımı konusunda alınacak dış krediler, bütçe ile ilişkilendirilmeksizin TCDD'ye aktarılacak.

The legislative proposal prepared by the Turkish government to solve the country's transportation problems has been put on the agenda of the Planning and Budget Committee.

The legislative proposal that will introduce VAT exemption for those who build ports, railways, and airports stipulates use of the revenues from privatization of ports for the fast train project.

The submitted proposal contains some articles such as putting out a tender for the improvement of the Gebze-Haydarpaşa, Sirkeci-Halkalı commuter lines, and production of railway vehicles within the scope of the

Marmaray Project, as well as making amendments in the budget law for completion of these important projects as soon as possible. Those who build, renovate or enlarge railway lines that provide connection to ports, airports and ports within the scope of the proposal will be exempted from the VAT. Deliveries to be made and services to be provided to the administration in the fast train projects will be exempted from VAT until December 31, 2012. Foreign loans to be obtained for procurement of new rails necessary for the improvement of the railway lines will be transferred to the Turkish State Railways without associating with the budget.

Arpaş 10. Yılını Kutladı Arpas Celebrated Tenth Year

Ambarlı Römorkaj Pilotaj Tic. A.Ş. (Arpaş) 10. kuruluş yılını, firma çalışanlarının ve denizcilik sektörü temsilcilerinin katılımı ile kutladı.

17 Haziran Cumartesi günü Ambarlı Limanı hizmet binasındaki tesislerde gerçekleştirilen kutlamanın açılış konuşmasını, Arpaş Yönetim Kurulu Başkanı Altan Köseoğlu yaptı.

Köseoğlu, Arpaş'ın önümüzdeki yıllarda da aynı işletme prensiplerini sürdüreceğini belirtti.

Türk pop müziği sanatçısı



Ayhan Paksoy, Özdemir Erdoğan, Altan Köseoğlu

Özdemir Erdoğan'ın sahne aldığı gecede, davetliler geç saatlere kadar eğlendi.

Ambarlı Römorkaj Pilotaj Ticaret A.Ş. (Arpaş) – the Ambarlı Salvage and Pilotage

Commerce Company – celebrated its tenth year with company employees and representatives from the maritime sector.

The opening remarks at the celebration, which took place on Saturday, 17 June at the Ambarlı Port service facilities building, was delivered by Altan Köseoğlu, the Chairman of the Board of Directors of Arpaş. Mr Koseoglu stated that they will continue with the same operational principles in the coming years.

The Turkish pop singer Ozdemir Erdogan took the stage at night and the guests enjoyed themselves till the late hours.

Limaş İhalesi Batıçim'in Baticim Acquires Limas

Tasaruf Mevduatı Sigorta Fonu'nun (TMSF) Uzan Grubu'nun borçlarına karşı el koyduğu ve satışa çıkardığı Limaş Liman Hizmetleri A.Ş.'nin ihalesini 45 milyon 250,000 dolara Batıçim (Batı Anadolu Çimento Sanayi) aldı.

Limaş ihalesinde, Metaş'a en yüksek teklifi veren Cer Metal'le yarışan Batıçim, 45 milyon 250,000 dolarlık teklifiyle Cer Metal'i geride bıraktı.

TMSF'nin Esentepe'deki merkezinde yapılan ihalede, Limaş, 32 milyon dolar muhammen bedelle satışa çıkarıldı. Uzan Grubu'ndan devrolan Limaş'ın ihalesinde Batıçim 42 milyon 600,000 dolar, Eren Holding A.Ş. 42 milyon 500,000 dolar, Cer Çelik Endüstri A.Ş. 25 milyon 600,000 dolar teklif verdi.

En yüksek teklifi veren Batıçim'in bu teklifi, açık artırmanın 250,000 dolarlık dilimlerle yapılacak olması nedeniyle 42 milyon 750,000 dolara çıkarıldı.

dı. Ardından açık artırma yöntemiyle satışa geçildi. Cer Metal, Batıçim'in teklifinin ardından ihaleye devam etmeyeceğini açıkladı ve Limaş Liman Hizmetleri A.Ş. ihalesini Batıçim kazandı. %35'i halka açık, %10.56'sı Sevinç İzmiroğlu'na ve geri kalanı da Egeli sanayici ortaklara ait olan Batıçim'in bölgede gerçekleştirmeyi düşündüğü çalışmalar için 30 milyon dolar yatırım yapacağı belirtildi.

Aliağa Nemrut Körfezi'nde yaklaşık 95,000 m2'lik bir alan üzerinde gemi yükleme, boşaltma ve liman istifade hizmetleri sunan Limaş, 1977 yılında Metaş'a bağlı olarak kuruldu. 2005 yılı iş hacmi 577,315 ton olarak belirlenen 2 milyon ton/yıl kapasiteli Limaş'ın yapılacak iyileştirme ve kapasite artırıcı yatırımlarla birlikte 3.5 milyon ton/yıl kapasiteye ulaşabileceği hesaplanıyor.

Baticim (West Anatolian Cement Industry) has been awarded the contract for the tender organized by the Savings Deposit Insurance Fund (TMSF) to sell Limas Port Services Inc., which was sequestered against debts of the Uzan Group. Baticim is to pay 45 million 250 thousand dollars for the company.

Competing with Cer Metal that quoted the highest bid for Metas, Baticim left Cer Metal behind with a bid of 45 million 250 dollars at the Limas tender.

Limas was offered for sale at an estimated value of 32 million dollars in the tender held at TMSF's headquarters in Esentepe. The highest three bids at the tender were as follows: Baticim 42 million 600 thousand dollars, Eren Holding A.S. 42 million 500 thousand dollars, and Cer Steel Industry Inc. 25 million 600 thousand.

This bid of Baticim was increased to 42 million 750 thousand due

to the fact that the public auction would be held with 250,000 dollar slices. Then the public auction started. Cer Metal announced they would not continue after seeing Baticim's bid and thus contract for the Limas was awarded to Baticim. 35% of Baticim is publicly held, while 10.56% is held by Sevinc Izmiroglu and the rest by Aegean industrialist partners. It was reported that Baticim would make an investment of 30 million dollars for the projects planned to be implemented in the region.

Providing loading, unloading and port services on an area of 95,000 m² in Aliaga Nemrut Bay, Limas was established as a affiliate of Metas in 1977. With a total capacity of 2 million tons/year, Limas had a business volume of 577,315 tons in 2005. It is calculated that Limas would achieve a capacity of 3.5 million tons/year as a result of the improvement investments that would increase the capacity.